

MAUDIRE proklínat
 médire pomlouvat *jako* dire
 vous médisez
 mentir lhát *jako* partir, ale *avoir*
 se méprendre přehmátnout se *jako*
 prendre; *être*
METTRE klást, položit, obléci si
 se mettre klást se, dát se; oblékat se
jako mettre; *être*
 mordre kousat *jako* rendre
MOURIR umírat; *être*
MOUVOIR hýbat
NAÏTRE (na)rodit se; *être*
 nuire škodit *jako* conduire
 PPa nui
 obtenir obdržet *jako* venir, ale *avoir*
 offrir nabídnout, věnovat *jako* ouvrir
 omettre opominout *jako* mettre
OUVRIIR otevřít
 paraître zdát se, vypadat, vyjít (o knize)
jako connaître; *avoir* i *être*
PARTIR odcházet, odjíždět; *être*
 parvenir dorazit, dosáhnout *jako* venir;
être
PEINDRE malovat
 pendre pověst, viset *jako* rendre
 percevoir spatřit, vnímat *jako* recevoir
 perdre ztratit *jako* rendre
 permettre dovolit *jako* mettre
 plaindre politovat; se ~ stěžovat si *jako*
 craindre; zvrtné s *être*
PLEUVOIR přšet,
 defektivní sloveso
 pondre snášet (vejce) *jako* rendre
 pourvoir obstarat, vybavit *jako* rendre
 FS je pourvoirai, PS je pourvus
POUVOIR moci
 prédire předpovídat *jako* dire;
 vous prédisez
PRENDRE brát, vzít
 prescrire předepsat *jako* écrire
 prétendre předstírat *jako* rendre
 prévaloir převládat *jako* valoir
 SPR que je prévale
 prévenir varovat, upozornit *jako* venir,
 ale *avoir*

prévoir tušit, předpovídat *jako* voir
 FS je prévoirai
 produire vyrábět; se ~ vystupovat, stát
 se *jako* conduire; zvrtné s *être*
 promettre slíbit *jako* mettre
 promouvoir povýšit *jako* mouvoir
 defektivní sloveso, PPa promu
 proscrire pronásledovat, vypovědět *jako*
 écrire
 provenir pocházet *jako* venir; *être*
RECEVOIR obdržet
 reconnaître poznat, uznávat *jako*
 connaître
 recourir uchýlovat se *jako* courir
 recueillir shromáždit *jako* cueillir
 réduire zmenšit, omezit *jako* conduire
 récrire přepsat *jako* écrire
 refaire předělat *jako* faire
 rejoindre spojit, dohonit *jako* joindre
 relire znovu přečíst *jako* lire
 se rendormir znovu usnout *jako* dormir
être
RENDRE vrátit, poslat zpět
 se rendre odebrat se *jako* rendre; *être*
 répandre rozlévat, rozhazovat *jako* ren-
 dre
 repartir (znovu) odcházet *jako* partir;
être
 se repentir kát se *jako* partir
être
 répondre odpovédět *jako* rendre
 reprendre znovu vzít / nabýt, převzít
jako prendre
 reproduire otisknout *jako* conduire
 requérir vyžadovat *jako* acquérir
RESOUDRE řešit, rozhodnout
 restreindre omezit *jako* peindre
 retenir zadržet *jako* venir, ale *avoir*
 revêtir obléci, obložit *jako* vêtir
 revoir znovu uvidět, (z)opakovat *jako*
 voir
RIRE smát se
ROMPRE lámat, zlomit
 satisfaire uspokojit *jako* faire
SAVOIR vědět, umět
 secourir pomoci *jako* courir
 séduire svádět, okouzlovat *jako* conduire

(se) sentir cítit (se); zvrtné s *être* *jako*
 partir
 servir sloužit; se ~ používat *jako* partir;
 zvrtné s *être*
 sortir vycházet, jít ven *jako* partir;
être, *avoir* jen s předmětem přímým
 souffrir trpět *jako* ouvrir
 soumettre podrobit, ovládnout *jako*
 mettre
 sourire usmát se *jako* rire
 souscrire předplatit si, upsat *jako* écrire
 soustraire odčítat, zachránit *jako*
 distraire
 soutenir podporovat *jako* venir, ale
avoir
 se souvenir vzpomínat (si) *jako* venir;
être
 subvenir starat se *jako* venir, ale *avoir*
SUFFIRE stačit
SUIVRE sledovat
 surprendre překvapit *jako* prendre
 survenir nastat *jako* venir; *être*

suspendre zavěsit, sesadit, zastavit *jako*
 rendre
 se taire mlčet *jako* plaire; *être*
 teindre barvit *jako* peindre
 tendre napínat *jako* rendre
 tenir mít, držet *jako* venir, ale *avoir*
 tondre ostříhat (dohola) *jako* rendre
 tordre zkroutit *jako* rendre
 traduire přeložit *jako* conduire
 traire dojit *jako* distraire,
 defektivní sloveso
 transcrire transkribovat, opisovat *jako*
 écrire
VAINCRE vítězit
VALOIR mít cenu
 vendre prodávat *jako* rendre
 VENIR přijít; *être*
VÊTIR odívat
 vivre žít *jako* suivre; PPa věcu
VOIR vidět
VOULOIR chtít

PŘEDLOŽKOVÉ SLOVESNÉ KONSTRUKCE

abuser zneužívat, nadměrně užívat čeho
 de *qc* Je ne voudrais pas abuser de votre amabilité.
 Nechtěl(a) bych zneužívat vaší laskavosti.
 Il a trop abusé de l'alcool – et voilà, il est malade. C'est
 l'abus de l'alcool.
 Příklad pil / holdoval alkoholem – a teď je nemocen. Je to
 přemíra pití alkoholických nápojů.
aboutir dojít k cti, mít úspěch
 à *qc* Cet échange d'idées n'aboutira pas.
 Tato výměna názorů nepovede k žádnému konci.
 Il n'aboutira à aucun accord.
 Nepovede k žádné dohodě / shodě.
accepter přijmout
qc Je n'ai pas accepté leur projet.
 Nepřijal(a) jsem jejich plán.

| | |
|-------------------------------|---|
| que + subj. | Je n'accepte pas que tu me parles sur ce ton. <i>Nesnáším, abys se mnou takhle mluvil(a).</i> |
| de + inf. | Vous accepteriez de venir chez nous? <i>Chtěla,i,y byste k nám přijít? / Přijal(a,i,y byste pozvání k nám?</i> |
| s'accoutumer | zvyknout si |
| à qc | Je ne peux pas m'accoutumer à cette ville. <i>Nemohu si zvyknout na toto město.</i> |
| acheter | nakupovat |
| qc | Nous avons acheté une maison. <i>Koupili jsme dům.</i> |
| qc à q | Nous l'avons achetée à Monsieur Duc. <i>Koupili jsme ho od pana Duka.</i> |
| qc à / pour q | J'ai acheté ce disque à Pierre pour son anniversaire. <i>Koupil(a) jsem tu desku Petrovi k narozeninám.</i> |
| qc à / chez | Je l'ai acheté à la Fnac / au supermarché / chez Gibert. <i>Koupil(a) jsem ji / ho ve Fnaku / v supermarketu / u Giberta.</i> |
| achever | dokončit, skončit, ukončit |
| qc | Achievez d'abord votre traduction, on prendra du café ensuite. <i>Dokončete nejdrive (ten svůj) překlad, kávu si dáme potom.</i> |
| de + inf. (→ 181) | Achevons de manger, on nous attendra. <i>Dojezme, oni na nás počkají.</i> |
| s'achever sur qc | Le film s'achève sur une scène touchante. <i>Film končí dojemnou scénou.</i> |
| admettre | připustit, dovolit, schválit |
| qc | Il a admis son erreur. <i>Připustil svůj omyl.</i> |
| que + ind. | Il a admis qu'il s'était trompé. <i>Připustil, že se zmyšlil.</i> |
| ne ... pas que + subj. | Je n'admets pas que tu réagisses de cette façon. <i>Nepřipustím, abys reagoval(a) takovým způsobem.</i> |
| de + inf. | Je n'admettrais pas d'avoir à le refaire. <i>Nesouhlasil(a) bych s tím, že bych / Nepřipustil(a) bych, abych to musel(a) předělat / přepracovat.</i> |
| s'adoser | opřít se |
| à / contre qc | Ne vous adossez pas à ce mur / contre ce mur, il est sale. <i>Neopírejte se o tu zeď, je špinavá.</i> |

affirmer

qc

que + ind.
+ inf.

à q + inf.

agir

jednat

sur q / qc

de q / qc

de + inf.

aider

q

q à + inf.

s' ... de qc pour + inf.

s'amuser

à qc

à + inf.

avec q

apercevoir

q / qc

s' ... de qc

(po)tvrdit, ujistit

Ils affirment leur innocence.
*Potvrzují svou nevinu.*Ils affirment qu'ils sont innocents.
*Potvrzují, že jsou nevinni.*Ils affirment être innocents.
Potvrzují, že jsou nevinni.

Ujistí / Tvrdí, že jsou nevinni.

Ils affirment à leur famille être innocents.
*Ujistíují svou rodinu, že jsou nevinni.*Il faut agir sans tarder.
*Je třeba jednat bez meškání.*Ce médicament agit sur cette maladie.
Tento lék působí na tu chorobu.

De quoi / De qui s'agit-il?

O co / O koho se jedná?

Il s'agit de savoir si c'est vrai.

Ide o to (vědet), zda je to / je-li to pravda.

pomociJ'aide ma femme.
Pomáhám své ženě.

Je l'aide à faire le ménage.

Pomáhám jí / mu s domácími pracemi.

Je me suis aidé de ton encyclopédie pour écrire cet article.

*Použil jsem tvou encyklopedii, abych napsal ten článek.***bavit se**

Ils s'amuse au ballon.

Baví se s míčem.

Ils s'amuse à nous taquiner.

Baví se tím, že nás škádlí.

Ils s'amuse avec leurs chiens.

Baví se se svými psy.

(z)pozorovat, spatřit, (u)vidět

J'ai aperçu tes parents.

Spatřil(a) jsem tvé rodiče.

Elle s'est aperçue de mon inquiétude.

Všimla si mého neklidu.

On ne s'en aperçoit presque pas.

Člověk si toho téměř ani nepovšimne.

| | |
|--------------------------|--|
| apprendre | učit (se), dovědět se |
| qc | Il a appris l'italien. Naučil se <i>italsky / italštinu</i> . Tu as appris la nouvelle? Dověděl(a) ses tu zprávu? Je viens d'apprendre que tu pars demain. Právě jsem se dověděl(a), že zítra odjíždíš. Mon cousin apprend à conduire. Bratranec se učí řídit. To ty ho učíš řídit? De qui avez-vous appris que j'étais de retour? Od koho jste se dověděl(a), že jsem se vrátil? Je l'ai appris par sa lettre. Dověděl(a) jsem se to z jeho dopisu. |
| que + ind. | |
| à + inf. | |
| à q à + inf. | |
| de q | |
| par q | |
| (s')approcher | (při)blížit se, přisunout |
| - | Approchez-vous. Pojďte / Přisuněte se / Přistupte blíž. Nous approchons de Lyon. Blížíme se k Lyonu. Il s'approche de la réalité. Blíží se / Je blízko skutečnosti. |
| de q / qc | |
| appuyer | opřít, podepřít, chránit; (za)hláčit |
| qc contre / à / sur qc | Appuyez l'échelle contre cet arbre. Opřete žebřík o ten strom. Appuyez sur ce bouton. Stiskněte tento knoflík. Vous pouvez vous appuyer sur moi. Můžete se o mne opřít. |
| s' ... sur q | |
| (s') arrêter | zastavit (se), přerušit (se) |
| à qc | Il s'est arrêté à ce détail. Pozastavil se nad touto podrobností. Arrêtez de crier! Přestaňte křičet! / Nechte toho křiku! |
| de + inf. (→ 170) | |
| arriver / ne pas arriver | nepodařit se; stát se |
| à + inf. (→ 171) | Je n'arrive pas à déchiffrer cette phrase. Nemohu / Nedaří se mi rozluštit tuto větu. Il arrive que toute la famille soit d'accord. Stává se, že celá rodina souhlasí. Il m'arrive de ne m'endormir qu'après minuit. Stává se mi, že usnu až po půlnoci. |
| il arrive + subj. | |
| il arrive à q de + inf. | |

| | |
|-----------------------------|--|
| assister | být přítomen, asistovat, pomáhat |
| à qc | J'ai assisté à un spectacle formidable! Byl(a) jsem na úžasném představení! Voulez-vous que je vous assiste? Přejete si, abych vám asistoval(a)? |
| q | |
| attendre | očekávat, čekat |
| q / qc | Je vous attends devant la maison. Čekám na vás před domem. Attendez qu'il revienne. Počkejte, až se vrátí. Attendez d'avoir l'avis de votre chef. Počkejte (si) na názor vašeho vedoucího. |
| que + subj. | |
| de + inf. | |
| s'attendre | dočkat se, nadít se čeho |
| à qc | On ne s'attendait pas à leur arrivée. Nepočítali s jejich přijezdem. Je m'y attendais. To jsem si mohl(a) myslet. Il ne s'attendait pas à vous voir ce soir. Netušil, že vás dnes večer uvidí. Il s'attend à ce que vous veniez. Společně na to, že přijдете. |
| à + inf. | |
| à ce que + subj. | |
| avoir (→ 117) | mít |
| qc | J'ai un petit chien. Mám pejška. J'ai deux lettres à écrire. Musím napsat dva dopisy. Vous n'avez pas à nous commander. Nemáte nám co poroučet. Tu n'as qu'à venir chez moi si tu t'ennuies. Jestli se budeš nudit, přijď jen ke mně. |
| qc à + inf. (→ 160, 172) | |
| à + inf. (→ 172) | |
| n'avoir qu'à + inf. (→ 251) | |
| avouer | přiznat, doznat, uznat |
| qc | J'ai avoué ma faute. Přiznal(a) / Uznal(a) jsem svou chybu. Elle avoue que son mari s'est trompé. Uznává, že se její manžel zmyšlil. Je lui ai avoué avoir menti. Přiznal(a) jsem se mu / jí, že jsem lhal(a). |
| que + ind. | |
| à q + inf. passé | |
| bénéficiaire | mít zisk, těžit |
| de qc | Il voudrait bénéficier de cette situation. Chtl by těžit z této situace. |

| | |
|----------------------------|---|
| se borner | omezit se |
| à + <i>inf.</i> | Il se borne à nous saluer. Omezuje se na to, že nás pozdraví. |
| se bourrer | cpát se |
| de <i>qc</i> | Je me bourre de chocolat si je suis stressée. Cpu se čokoládou, jsem-li ve stresu. |
| capable (être) | být schopen |
| de + <i>inf.</i> | Il ne serait pas capable de vous tromper. Nebyl by schopen vás (o)klamat. |
| certain (être) | být si jist |
| de <i>qc</i> | Il est certain de ce qu'il affirme. Je si jist tím, co tvrdí. |
| que + <i>ind.</i> | Je suis certaine qu'elle viendra. Jsem si jistá tím, že přijde. |
| de + <i>inf.</i> | Nous sommes certains de réussir. Určitě se nám to podaří / budeme mít úspěch. |
| cesser (→ 173) | přestat, ustát, skončit se |
| de + <i>inf.</i> | Il a cessé de pleuvoir. Přestalo pršet. |
| ne ... de + <i>inf.</i> | Il ne cesse de pleuvoir. Stále jen prší. |
| changer | změnit, vyměnit |
| <i>qc</i> | Tu sais changer une roue de voiture? Umíš vyměnit kolo (u) auta? |
| de <i>qc</i> | Il faut changer de chaussure. Je třeba se přezout. |
| <i>qc</i> contre <i>qc</i> | J'ai changé ce disque contre une revue. Vyměnil(a) jsem tuto desku za časopis. |
| se changer | převléci se |
| | Attends-moi, je dois me changer. Počkej na mne, musím se převléct. |
| chercher | hledat |
| <i>q</i> / <i>qc</i> | Je cherche mon stylo. Hledám své pero. |
| à + <i>inf.</i> | Il cherche à nous quitter. Snaží se / Zamýšlí nás opustit. |

| | |
|------------------------------|---|
| choisir | vybrat si, zvolit si |
| <i>q</i> / <i>qc</i> | Je vous ai choisi une belle carte postale. Vybral(a) jsem vám vám hezkou pohlednici. |
| de + <i>inf.</i> | Il a choisi de rester à la maison. Raději zůstal doma. / Rozhodl se zůstat doma. |
| <i>q</i> comme <i>q</i> | Il l'a choisi comme conseiller. Vybral ho jako / za poradce. |
| commander | poroučēt, rozkazovat |
| - | C'est moi qui commande ici! Tady poroučím já! |
| <i>qc</i> à <i>q</i> | Je t'ai commandé un café. Objednal(a) jsem ti kávu. |
| à <i>q</i> de + <i>inf.</i> | Elle nous a commandé de partir. Poručila nám, abychom odešli(y) / odjeli(y). |
| commencer | začínat |
| <i>qc</i> | Il a commencé son travail. Začal / Zahájil svou práci. |
| à + <i>inf.</i> (→ 174) | Commencez à lire. Začněte číst. |
| par + <i>inf.</i> (→ 174) | Il a commencé par se moquer de nous. Nejdříve se nám vysmíval. |
| comparer | srovnávat, porovnávat |
| <i>q</i> à / avec <i>q</i> | Ne compare pas ton ami à ton frère. Nesrovnávej přítele s bratrem. |
| <i>qc</i> à / avec <i>qc</i> | Comparez cette photo à / avec celle-là. Porovnejte tuto fotografii s toutou. |
| comprendre | rozumět |
| <i>q</i> / <i>qc</i> | Je ne le comprends pas, il articule mal. Nerozumím mu, špatně artikuluje. |
| que + <i>ind.</i> | J'ai compris que tu étais d'accord. Pochopil(a) jsem, že souhlasíš. |
| que + <i>subj.</i> | Je comprends (= je trouve naturel / normal) qu' on puisse se tromper... Chápu / Rozumím tomu, že se člověk může mylit. Je ne comprends pas qu' on agisse ainsi. Nechápu, že takto jednáji. |
| compter | počítat, spoléhnout se, mīnit, zamýšlet |
| <i>q</i> / <i>qc</i> | J'ai compté mes cassettes. Spočítala jsem své kazety. |

| | |
|------------------------------|--|
| sur <i>q / qc</i> | Vous pouvez compter sur moi. <i>Můžete se na mne spolehnout.</i> |
| avec <i>q</i> | Comptez avec moi! <i>Počítejte se mnou!</i> |
| + <i>inf.</i> | Je compte revenir lundi. <i>Mírám se vrátit v pondělí.</i> |
| connaître: s'y connaître | znát; vyznat se |
| en <i>qc</i> | Jean s'y connaît très bien en informatique. <i>Jan se velmi dobře vyzná v informatice.</i> |
| consentir | schvalovat |
| à <i>qc</i> | Ma mère ne consentira jamais à ce mariage. <i>Matka nikdy nebude souhlasit s tím sňatkem.</i> |
| à + <i>inf.</i> | Il a consenti à partir. <i>Odhodlal se odjet / odejít.</i> |
| consister | spočívát |
| en <i>qc</i> | En quoi consiste ton travail? <i>V čem spočívá tvá práce?</i> |
| à + <i>inf.</i> | Il consiste à renseigner les clients. <i>Spočívá v informování zákazníků.</i> |
| consulter | tázát se (na radu) |
| <i>q / qc</i> | Consultez le dictionnaire si nécessaire. <i>Podívejte se do slovníku, je-li to nutné.</i> |
| <i>q sur qc</i> | J'ai dû consulter un avocat sur ce sujet. <i>Musel(a) jsem se o tom poradit s advokátem.</i> |
| content, -e (être) | (být) spokojený |
| de <i>q / qc</i> | Il est tout à fait content de ce résultat. <i>Je s tím výsledkem naprosto spokojen.</i> |
| que + <i>subj.</i> | Je suis contente que tu sois là. <i>Jsem ráda, že jsi zde.</i> |
| de + <i>inf.</i> | Je suis contente d'avoir terminé ce livre. <i>Jsem ráda, že jsem tu knihu dokončila.</i> |
| se contenter | spokojit se |
| de <i>qc</i> | Je me contenterai d'un dessert. <i>Spokojím se s dezertem. / Postačí mi dezert.</i> |
| continuer | pokračovat |
| <i>qc</i> | Continue ton travail. <i>Pokračuj v práci.</i> |
| à / de + <i>inf.</i> (→ 175) | Continuez à lire. <i>Čtěte dál.</i> |

| | |
|-----------------------------|---|
| contredire | odporovat |
| <i>q / qc</i> | Il est parti; il ne voulait pas contredire son père. <i>Odešel; nechtl odporovat / odmlouvat otci.</i> |
| couvrir | pokryt, přikrýt |
| - | Couvre-toi bien, il gèle. <i>Obleč se dobře, mrzne.</i> |
| de <i>qc</i> | La ville est couverte de neige. <i>Město je pokryto sněhem.</i> |
| craindre | obávat se, bát se |
| <i>q / qc</i> | Qu'est-ce que / Qui-est-ce que vous craignez? <i>Čeho / Koho se obáváte / bojíte?</i> |
| que + (ne) <i>subj.</i> | Je crains qu'il ne soit fâché. <i>Obávám se, aby se nezlobil / že se zlobí.</i> |
| de + <i>inf.</i> | Je crains de vous déranger. <i>Obávám se, že vás vyrušuji.</i> |
| pour <i>q</i> | Mes parents craignent pour moi. <i>Rodiče se o mne bojí.</i> |
| crier | křičet |
| <i>qc</i> | Il a crié mon nom. <i>Vykřikl mé jméno.</i> |
| à <i>q</i> de + <i>inf.</i> | Il leur a crié de quitter la salle de classe. <i>Křičel na ně, aby odešli ze třídy.</i> |
| après <i>q</i> | La mère crie après son enfant. <i>Matka hubuje na své dítě.</i> |
| croire | věřit, myslet, domnívat se |
| <i>qc</i> | Je crois ce que vous venez de dire. <i>Věřím tomu, co jste právě řekl/a, t. y.</i> |
| <i>q</i> | Je crois mon amie, je la crois. <i>Věřím své přítelkyni, věřím jí.</i> |
| à <i>qc</i> | Qui croirait à cette histoire? <i>Kdo by věřil té histore?</i> |
| en <i>q</i> | Je ne crois plus en Dieu. <i>Už nevěřím v Bohu.</i> |
| que + <i>ind.</i> | J'ai cru que tu viendrais. <i>Uvěřil(a) jsem / Myslela jsem si, že přijdeš.</i> |
| + <i>inf.</i> | Je crois vous avoir vu dans la ville. <i>Domnívám se, že jsem vás viděl(a) ve městě.</i> |
| que + <i>subj.</i> | Personne ne croit que tu sois d'accord. <i>Nikdo nevěří (tomu), že bys souhlasil(a).</i> |
| <i>q</i> + <i>adj.</i> | Je le croyais plus intelligent qu'il ne l'est. <i>Považoval(a) jsem ho za inteligentnějšího, než je.</i> |

| | |
|--------------------------------------|---|
| défendre | (ob)hájit, bránit |
| <i>q</i> | Défendez les moins forts. <i>Braňte slabší.</i> Défendez-les contre l'injustice. <i>Braňte je před nespravedlností.</i> Elle défend à ses filles d'aller me voir. <i>Brání svým dcerám, aby mě navštívily.</i> |
| <i>q</i> contre <i>q</i> / <i>qc</i> | |
| à <i>q</i> de + <i>inf.</i> | |
| se défendre | <i>bránit se, hájit se</i> |
| | Je n'ai pas essayée de me défendre. <i>Nepokusila jsem se hájit.</i> |
| demander | <i>žádat, ptát se</i> |
| <i>qc</i> | Je demande l'adresse de mon ami. <i>Žádám adresu svého přítele.</i> |
| <i>qc</i> à <i>q</i> | Demandez cette adresse à Marie. <i>Požádejte o tu adresu Marii.</i> |
| <i>que</i> + <i>subj.</i> | Il demande que tout le monde le respecte. <i>Žádá, aby ho všichni respektovali.</i> |
| à <i>q</i> de + <i>inf.</i> | Je leur ai demandé de m'accompagner. <i>Požádal(a) jsem je, aby mě doprovodily.</i> |
| à + <i>inf.</i> | Il demande à sortir, il a mal à la tête. <i>Žádá, aby mohl odejít, bolí ho hlava.</i> |
| après <i>q</i> | Cet enfant demande après sa mère. <i>To dítě se ptá po matce.</i> |
| se demander | <i>ptát se (sám sebe)</i> |
| <i>si</i> + <i>ind.</i> | Elle s'est demandé si c'était possible. <i>Ptala se / Kladla si otázku, je-li to možné.</i> |
| dépasser | <i>překročit, přesáhnout</i> |
| <i>q</i> / <i>qc</i> | Le prix dépasse nos possibilités. <i>Cena přesahuje naše možnosti.</i> |
| de <i>qc</i> | Regarde si ma jupe ne dépasse pas de mon manteau. <i>Podívej se, jestli mi nekouká sukně z kabátu.</i> |
| <i>q</i> de <i>qc</i> | Il me dépasse de la tête. <i>Je o hlavu větší než já. / Převyšuje mě o hlavu.</i> |
| se dépêcher | <i>pospíšet si</i> |
| de + <i>inf.</i> (→ 172) | Dépêche-toi de manger, on est pressé. <i>Pospěš si s jídlem / Jez rychle, spěcháme.</i> |
| descendre | <i>sestoupit, sjet, vystoupit</i> |
| de <i>qc</i> | Elle est descendue d'un tram. <i>Vystoupila z tramvaje.</i> |

pokládat se (za)

se croire + *adj.* + *de* + *inf.* Vous vous croyez capable de faire cela?
Pokládáte se za schopného / schopnou to udělat? / Myslíte, že to dokážete udělat?

curieux (être) de + *inf.* *být zvědavý*
Je suis curieuse de savoir comment il réagira.
Jsem zvědavá na to, jak bude reagovat.

dater *datovat, pocházet z*
q N'oublie pas de dater ce document.
Nezapomeň uvést datum na tom dokumentu.
Ce monument date du XVI^e siècle.
Tato památka pochází / je ze 16. století.

décider *rozhodnout*
que + *ind.* Il a décidé que nous ne partirions que demain.
Rozhodl, že odjedeme až zítra.
de + *inf.* Il a décidé de rester ici.
Rozhodl, že zde zůstane.
q à + *inf.* Décidez vos amis à rester encore chez vous.
Přimějte své přátele, aby u vás ještě zůstali.

se décider *rozhodnout se, odhodlat se*
à + *inf.* Je me suis décidée à déménager.
Rozhodla jsem se přestěhovat. / Odhodlala jsem se k přestěhování.

décidé(e) (être) à + *inf.* *být rozhodnut*
Elle est décidée à divorcer.
Je rozhodnuta rozvést se.

déconseiller *odradit, zrazovat od čeho*
qc à *q* Je déconseille cet hôtel à tous mes amis.
Odraduji všechny své přátele od tohoto hotelu. / Nikomu ze svých přátel neradím ubytovat se v tom hotelu. / Žádámnu svému příteli neradím, aby se ubytoval v tom hotelu.

à *q* de + *inf.* Je leur déconseille de prendre la voiture de mon fils.
Radím jim, aby nejeli / Neradím jim, aby jeli vozem mého syna.

défavorable (être) à *q* / *qc* *být nevýhodný, nepříznivý*
Cette solution serait défavorable à vos projets.
Toto řešení by bylo nepříznivé pro vaše plány.

| | |
|----------------------------|---|
| de q | Ils descendent d'une famille riche. <i>Pocházejí z bohaté rodiny.</i> |
| <i>qc</i> | J'ai descendu l'escalier en courant. <i>Seběhl(a) jsem po schodech (dolů).</i> |
| + lieu | On va descendre dans cet hôtel. <i>Ubytuje se v tomto hotelu.</i> |
| se désintéresser | <i>nezajímat se, nestarat se</i> |
| de q / qc | Ils se désintéressent complètement de leur travail. <i>Naprosto se nezajímají o svou práci.</i> |
| désirer | <i>přát si</i> |
| <i>qc</i> | Qu'est-ce que vous désirez? <i>Co si přejete?</i> |
| que + subj. | Je désire que vous soyez content. <i>Přeji si, abyste byl spokojen.</i> |
| + <i>inf.</i> | Je désirerais vous parler. <i>Přál(a) bych si s vámi mluvit.</i> |
| désolé, -e (être) | <i>(být) zarmoucený, smutný</i> |
| que + subj. | Je suis désolé que vous ne puissiez pas venir. <i>Mrzí mě, že nemůžete / nebudete moci přijít.</i> |
| de + inf. | Je suis désolé de vous avoir dérangé. <i>Mrzí mě, že jsem vás vyrušil.</i> |
| détester | <i>nenávidět, nesnášet, (z)ošklivit si</i> |
| <i>q / qc</i> | Je déteste la politique. <i>Nenávidím politiku.</i> |
| que + subj. | Il déteste qu'on parle trop fort. <i>Nesnáší, když se mluví moc hlasitě.</i> |
| + <i>inf.</i> | Je déteste me lever tôt. <i>(Vělni) Nerada vstávám brzy.</i> |
| devenir | <i>stát se kým, jakým</i> |
| <i>q</i> | Elle est devenue médecin. <i>Stala se lékařkou.</i> |
| + <i>adj.</i> | Les photos sont devenues jaunes. <i>Fotografie zežloutly.</i> |
| difficile (être) | <i>(být) obtížný, nesnadný, vytrávný</i> |
| + <i>inf.</i> | Ce texte est difficile à traduire. <i>Ten text se obtížně překládá.</i> |
| c'est ... de + inf. | C'est / Il est difficile de traduire ce texte. <i>Je nesnadné přeložit ten text.</i> |
| | (→ 190) |

dire

řici

*qc*Ne dis pas des bêtises!
*Neříkej hlouposti!***que + ind.**Il dit qu'il fait beau.
*Říká, že je hezky.***que + subj.**Il dit que ton frère s'en aille.
*Říká, aby tvůj bratr odešel.***à q de + inf.**Il lui dit de se taire.
*Říká mu / jí, aby mlčel(a).**qc de q*Il ne dit que du bien de toi.
*Říká o tobě jen vše dobré.***de q que + ind.**Il dit de Jean qu'il est bavard.
*Říká o Janovi, že je upovídaný.***disposer***uspořádat, zařídit, rozmístit; disponovat čim, mít co**qc*Je dois disposer les livres dans les étagères.
*Musím uspořádat knihy v police.***de qc**Je ne dispose pas de cette somme.
*Nemám tu částku.***se disposer***připravovat se na co***à + inf.**Je me disposais à vous téléphoner quand vous êtes entrée.
*Chystal(a) jsem se vám zatelefonovat, když (tu) jste vstoupila.***disposé, -e (être)***(být) připraven***à + inf.**Je suis disposé à tout vous expliquer.
*Jsem připraven vám vše vysvětlit.***diviser***rozdělit**qc en qc*Divise le gâteau en quatre.
*Rozděl koláč na čtyři díly.**qc par qc*Divisez 81 par 9.
*Dělte osmdesát jedna devíti.***donner***dávat**qc à q*Donne-moi ton adresse.
*Dej mi svou adresu.***qc à + inf.**Elle a donné son manteau à nettoyer.
*Dala si vyčistit kabát.***à q à + inf.**Je vais leur donner à boire.
*Dám jim napít.***sur qc**Les fenêtres donnent sur la cour.
Okna vedou do dvora.

| | |
|-------------------------|--|
| douter | pochybovat |
| de qc | Personne ne doute de son exactitude. <i>Nikdo nepochybuje o jeho / její přesnosti.</i> |
| de + inf. | Je doute de le lui demander. <i>Yáhám požádat ho o to.</i> |
| que + subj. | Je doute que vous soyez au courant. <i>Pochybují, že jste informován(a,i,y).</i> |
| se douter | tušit |
| de qc | Je m'en doutais. <i>Tušil(a) jsem to.</i> |
| écrire | psát |
| qc | J'écris un roman. <i>Píšu román.</i> |
| à q | Il faut que tu écrives à tes parents. <i>Je třeba, abys napsal(a) rodičům.</i> |
| qc à q | J'écrirai une longue lettre à Pierre. <i>Napišu Petrovi dlouhý dopis.</i> |
| à q que + ind. | Elle m'écrit que tu es malade. <i>Píše mi, že jsi nemocný/á.</i> |
| à q de + inf. | Il m'écrit de venir le voir. <i>Píše mi, abych ho přijel(a) / přišla navštívit.</i> |
| s'efforcer | snažit se, usilovat o co |
| de + inf. | Il s'efforce de vous convaincre. <i>Snaží se vás přesvědčit.</i> |
| s'effrayer | vyděsit se, polekat se |
| de qc | Je m'effraie de tout. <i>Všechno mě vyděsí / poleká.</i> |
| empêcher (→ 177) | (za)bránit, překážet |
| qc | Il faut empêcher le scandale. <i>Je třeba zabránit skandálu.</i> |
| que + subj. | Elle veut / voudrait empêcher que la maison soit vendue. <i>Chce / Chtěla by zabránit tomu, aby byl dům prodán.</i> |
| q de + inf. | Ne les empêchez pas de parler. <i>Nebráňte jim v tom, aby mluvili. / Nechte je mluvit.</i> |
| s'empreser | rychle udělat, spěchat s čím |
| de + inf. | Je m'empresse de répondre à sa lettre. <i>Rychle odpovídám / Spěchám, abych odpověděl(a) na jeho / její dopis.</i> |

| | |
|----------------------------|---|
| emprunter | vypůjčit si |
| qc à q | Il a emprunté 100 euros à son copain. <i>Vypůjčil si 100 eur od svého kamaráda.</i> |
| essayer | (vy)zkoušet; snažit se co udělat |
| qc | Je peux essayer ce pantalon? <i>Mohu si vyzkoušet ty kalhoty?</i> |
| de + inf. | Nous essaierons d'arriver à l'heure. <i>Budeme se snažit přijít včas.</i> |
| être (→ 178) | být |
| + adj. | Il est sympathique. <i>Je sympatický.</i> |
| + nom | Elle est professeur. <i>Je profesorkou.</i> |
| à q | Elle est à moi, cette voiture. <i>Ten vůz je můj.</i> |
| + lieu | Nous sommes en Espagne, à Madrid. <i>Jsmo ve Španělsku, v Madridu.</i> |
| + temps | Il est minuit. <i>Je půlnoc.</i> |
| de + nom propre | Ce roman est de Balzac. <i>Ten román je od Balzaka.</i> |
| en + qc | Cette jupe est en laine. <i>Ta sukně je vlněná.</i> |
| en être à | Elle en est à la moitié du travail. <i>Je v polovině práce.</i> |
| y être | J'y suis, je me souviens... <i>Už to mám, vzpomínám si...</i> |
| c'est à q de + inf. | C'est à vous de parler. <i>Teď mluvíte vy. / Teď je řada na vás, abyste mluvil(a,i,y).</i> |
| s'excuser | omluvit se |
| de qc | Il s'excuse de son retard. <i>Omlouvá se za zpoždění.</i> |
| de + inf. | Il s'excuse d'être arrivé en retard. <i>Omlouvá se, že přišel pozdě.</i> |
| auprès de q | Il faudrait s'excuser auprès du professeur. <i>Bylo by třeba omluvit se profesorovi.</i> |
| se fâcher | zlobit se |
| de qc | Elle se fâche de tout. <i>Zlobí se pro všechno.</i> |
| contre q | Elle se fâche contre tout le monde. <i>Zlobí se na všechny.</i> |

| | |
|----------------------------------|--|
| avec <i>q</i> | Elle s'est fâchée avec tous ses amis. <i>Rozkmořila se se všemi svými přáteli.</i> |
| faillir (→ 179) + <i>inf.</i> | <i>málem</i> co udělat J'ai failli oublier de vous téléphoner. <i>Málem jsem vám zapomněl(a) zatelefonovat.</i> |
| faire (→ 180) <i>qc</i> | <i>dělat</i> Qu'est-ce que vous faites? <i>Co děláte?</i> Tu m'as fait du mal. <i>Ublížil(a) jsi mi.</i> Tu ferais mieux de te taire. <i>Udělal(a) bys lépe, kdybys mlčel(a).</i> <i>Que voulez-vous faire de lui?</i> <i>Co z něho chcete udělat?</i> |
| <i>qc</i> à <i>q</i> | |
| bien / mieux de + <i>inf.</i> | |
| <i>q</i> de <i>q</i> | |
| féliciter | <i>blahopřát, gratulovat</i> |
| <i>q</i> de <i>qc</i> | Je vous félicite de votre succès. <i>Blahopřeji vám k úspěchu.</i> |
| <i>q</i> de + <i>inf.</i> | Je te félicite d'avoir gagné. <i>Blahopřeji ti, že zvítězil.</i> |
| se féliciter | <i>blahopřát, radovat se</i> |
| de <i>qc</i> | Je me félicite de cette décision. <i>Raduji se z toho rozhodnutí. / Gratuluji si k tomu rozhodnutí.</i> |
| de + <i>inf.</i> | Tu peux te féliciter de ne pas y être allé. <i>Můžeš si gratulovat, žeš tam nešel.</i> |
| se fier | <i>divěřovat, spoléhat se</i> |
| à <i>q</i> | Ne te fie pas à elle. <i>Nedivěřuj jí.</i> |
| à <i>qc</i> | Ne vous y fiez pas. <i>Nespoléhejte na to.</i> |
| finir (→ 181) <i>qc</i> | <i>končit</i> Je finis mon devoir. <i>Končím svůj úkol.</i> |
| de + <i>inf.</i> (→ 181) | Finissez de manger et venez ici. <i>Dojezte a pojďte sem.</i> |
| par + <i>inf.</i> (→ 181) | On finira par le croire. <i>Nakonec mu budeme věřit.</i> |

forcer

*qc**q* à + *inf.*

se forcer

à + *inf.*

forcé (être)

de + *inf.*

s'habituer

à *qc*à + *inf.*

se hâter

de + *inf.*

hésiter

à + *inf.*

s'intéresser

à *q* / *qc*

jouer

à *qc*de *qc*

laisser

qc + lieu*qc* à *q*

ymercovat, přepínat

Quelqu'un a forcé la porte.
*Někdo vypáčil dveře.*Ne nous forcez pas à le faire.
Nenuíte nás k tomu, abychom to udělali(y).

snažit se, nutit se

Elle se force à faire du sport.
Nuťt se ke sportu. / Snaží se (usilovně) sportovat.

(být) nucen

Maintenant, nous sommes forcés d'attendre.
Teď jsme (při) nuceni čekat.

zvyknout si

Je ne peux pas m'habituer à ce bruit.
*Nemohu si zvyknout na ten hluk.*Il s'est habitué à travailler régulièrement.
Zvykl si pracovat pravidelně.

spěchat, pospíšet si s čím

Je ne me hâte pas de répondre, je vais réfléchir.
Nespěchám s odpovědí, rozmyslím si to.

váhat

Je n'ai pas hésité à lui répondre.
Neváhal(a) jsem mu / jí odpovědět.

zajímat se

Je me demande à quoi tu t'intéresses.
Ptám se, o co se zajímáš.

hrát (si)

On va jouer aux cartes?
Budeme hrát karty?
Il joue au football.
Hraje kopanou.

Hrješ na nějaký hudební nástroj?

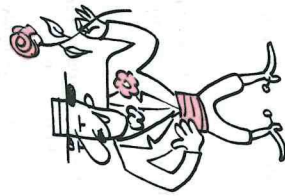
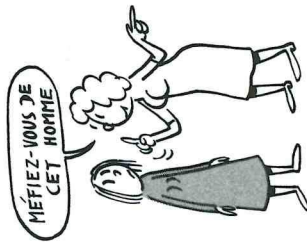
nechat

J'ai laissé un message sur la table.
Nechal(a) jsem vzkaz na stole.
Elle a laissé sa voiture à son mari.
Nechala vůz manželovi.

q + inf. Laissez-nous passer!
Nechte nás projít!
q + adj. Laissez-moi tranquille.
Nech mě na pokoji.
+ inf. (→ 182) Vous avez laissé tomber votre gant.
Upustil(a) / Zrátil(a) jste rukavici.

manquer *chybět, nedostávat se, nemít co*
de qc Elle manque de patience avec ses enfants.
Nemá trpělivost se svými dětmi.
à q Mon ami me manque beaucoup.
Můj přítel mi moc chybí.
qc J'ai manqué le train de quelques minutes.
Zmeškal(a) jsem vlak o několik minut.
de + inf. (→ 183) J'ai manqué de me blesser.
Málem jsem se zranil(a).

se méfier *nedůvěřovat*
de q / qc Méfiez-vous de cet homme, il ment.
Nedůvěřujte tomu muži, lže.



se mêler *plést se, zamíchat se do čeho*
à qc Nous nous sommes mêlés à la foule.
Zapletli / Zamíchali jsme se do davu.
de qc De quoi vous mêlez-vous?
Do čeho se to pletete?

se mettre *položít se, ukládat se; pusit se do čeho*
à qc Je me suis mis au travail.
Dal jsem se do práce.
à + inf. (→ 184) Elle s'est mise à pleurer.
Dala se do pláče. / Rozplakala se.
+ lieu Il faut se mettre au lit.
Je třeba si lehnout.

en + subst. Ils se sont mis dans un fauteuil.
Sedli si do křesla.
Elle s'est mise en colère.
Rozzlobila se.

se moquer *posmívat se, vysmívat se*
de q / qc Ne te moque pas de moi.
Nesměj / Neposmívej se mi.

obéir *poslouchat koho, řídit se kým*
à q / qc Cet enfant n'obéit à personne.
To dítě nikoho neposlouchá.

obliger *zavázat, přinutit*
q à + inf. Ne les obligez pas à manger s'il n'en ont pas envie.
Nenuťte je k jídlu, nemají-li chuť.

obligé, -e (être) *(být) nucen*
de + inf. Je suis obligée de partir.
Jsem nucena / Musím odjet / odejít.

s'occuper *zaměstnávat se, zabývat se, starat se*
de q / qc Je m'occupe du chien de mon amie.
Starám se o psa své přítelkyně.
J'ai de quoi m'occuper, avec ces magazines...
Mám se čím zabývat, s těmi časopisy...

s'opposer *odporovat, stavět se proti čemu*
à q / qc Il s'oppose à tout le monde.
Každěmu odporuje.
à ce que + subj. Je m'oppose à ce que tu fasses ce travail.
Nesouhlasím s tím, abys vykonával(a) tuto práci.

oser *odvážít se*
+ inf. Je n'ose pas refuser.
Neodvážuji se odmítnout.

oublier *zapomenout*
q / qc Jamais je ne l'oublierai.
Nikdy na něho / na ni nezapomenou.
de + inf. N'oubliez pas d'aller voir cette exposition.
Nezapomentejte se jít podívat na tu výstavu.
que + ind. Tu as oublié que tes parents étaient contre?
Zapomněl(a) jsi, že rodiče jsou proti?

mluvit

Il parle français / un français impeccable.
 Mluví francouzsky / bezvadně francouzsky.

On a parlé politique.

Mluvílo se o politice.

Parlons d'autre chose.

Mluvíme o něčem jiném.

J'en ai parlé à Jean / avec Jean.

Mluvil(a) jsem o tom s Janem.

Il parle de changer de poste.

Mluví o tom, že změni místo.

Ne parle pas pour moi, je sais me défendre.

Nemlív za mne, umím se hájit.

(pro)jít, přejít, strávit

Le temps passe vite.

Čas rychle ubíhá / plyne / letí.

Nous passerons chez toi cet après-midi.

Stavíme se u tebe dnes odpoledne.

Nous passerons te voir.

Zajdeme se na tebe podívat.

On passera par Lille.

Pojedeme přes Lille.

Passons au paragraphe suivant.

Přejdeme k dalšímu oddílu.

Ne dis pas cela, tu vas passer pour un idiot.

(= tu te feras prendre pour un idiot)

Tohle neříkej, budou tě mít za hlupáka.

Passé-lui ce journal, s'il te plaît.

Podej mu / jí ty noviny, prosím tě.

dít se, přihodit se; obejít se bez koho, čeho

Qu'est-ce qui se passe?

Co se děje?

Comment s'est passée votre excursion?

Jaký byl váš výlet?

Je ne peux pas me passer de votre aide.

Nemohu se obejít bez vaší pomoci.

Elle ne peut pas se passer de fumer.

Nemůže se obejít bez kouření.

myslet, přemýšlet, uvažovat

Je pense souvent à mes amis.

Často myslím na své přátele.

Si tu pars bientôt, pense à retenir ta place.

Jestli odjíždíš brzy, pomyslej na místenku.

Combien de temps penses-tu rester?

Jak dlouho mináš zůstat?

Je ne pense que du bien de son travail.

Myslím si jen to dobré o jeho / její práci.

Je pense que tu as raison.

Myslím, že máš pravdu.

Je ne pense pas qu'il ait tout à fait raison.

Nemyslím si, že má tak úplně pravdu.

dovolit

Le professeur nous a permis une courte absence.

Profesor nám povolil krátkou absenci.

Il nous a permis d'aller voir ce match.

Dovolil nám, abychom se šli podívat na zápas.

Je ne permettrai pas à ton ami qu'il s'en aille sans toi.

Nedovolím tvému příteli, aby odešel bez tebe.

dovolit si

Je me permettrai de vous inviter au vernissage.

Dovolím si vás pozvat na vernisáž.

stěžovat si, naříkat, žalovat na koho

Je me plains du bruit.

Stěžuji si na hluk.

Tu dois te plaindre au directeur, non pas à moi.

Musíš si stěžovat řediteli, ne mně.

Elle se plaint que son fils est souvent malade.

Stěžuje si, že je její syn často nemocný.

Je ne me plains pas que le travail soit désagréable,

seulement il y en a trop.

Nestěžuji si, že by ta práce byla nepřijemná, jenom je jí

přespříliš.

Je me plains d'être mal reçue.

Stěžuji si, že jsem byla špatně přijata / přivítána.

dávat přednost, mít raději

q / qc

J'aime le thé, mais je préfère le café.

Mám rád(a) čaj, ale raději mám kávu.

Je préfère le radio à la télévision.

Dávám přednost rozhlasu před televizí.

Nous préférons que tu reviennes aujourd'hui même.

Byli bychom raději, kdyby / aby ses vrátil(a) ještě dnes.

Je préfère ne pas en parler.

Raději o tom nemluvíím / nebudu mluvit.

+ inf.

qc de q / qc

que + ind.

que + subj.

permettre

qc à q

à q de + inf.

que + subj.

se permettre

de + inf.

se plaindre

de q / qc

à q

que + ind.

que + subj.

que + inf.

préférer

q / qc

q / qc à q / qc

que + subj.

+ inf.

prier *prosít, modlit se*

q de + inf.
 J'ai prié Luc de te transmettre mon message.
 Poprosil(a) jsem Lukáše, aby ti předal můj vzkaz.
 Priez pour moi.
 Modlete se za mne.

pour q / qc

profiter *přinášet prospěch, zisk, využití čeho*

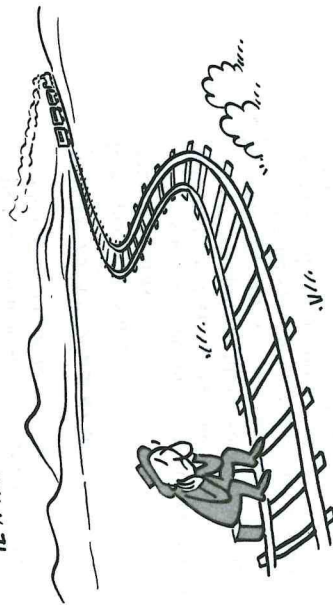
de qc
 Je voudrais profiter de cette occasion.
 Chci(a) bych využít této příležitosti.
 Profitez de ce qu'il fait beau.
 Využijte toho, že je hezky.

de ce que + ind.

rater *nezdařit se, zmeškat*

qc
 Dépêche-toi, on va rater le train.
 Pospěš si, zmeškáme vlak.

IL A RATÉ LE TRAIN



q / qc (fam.)

J'ai raté Philippe, j'ai raté le gâteau... Quelle journée!
 Minul(a) jsem se s Filipem, zkazila jsem koláč... To je ale den!

remercier *děkovat*

q
 Je remercie ton frère à l'avance.
 Děkuji předem tvému bratrovi.
q de / pour qc
 Je le remercie de sa compréhension.
 Děkuji mu za jeho pochopení.
de + inf.
 Je vous remercie d'être venue.
 Děkuji vám, že jste přišla.

servir *posloužít, obsluhovat, sloužit čemu*

q
 Je peux vous servir?
 Mohu vám posloužít / vás obsloužit?

à qc

À quoi ça sert? Cela ne sert à rien.
 K čemu to je / to slouží? Nemí to k ničemu.
à + inf.
 Ça sert à se protéger du vent.
 Slouží to k ochraně před větrem.
de qc
 Cette pièce me sert de bureau.
 Tato místnost mi slouží jako kancelář / je mou kancelář.

se servir *používat co*

de qc
 Je ne me sers plus de cet ordinateur, tu peux t'en servir.
 Ten počítač už nepoužívám, můžeš ho používat.

se souvenir

vzpomenout si

de q / qc
 Tu ne te souviens plus de notre voyage?
 Už si nevzpomínáš na naši cestu?
que + ind.
 Je me souviens que vous êtes tombée ce jour-là.
 Vzpomínám si, že jste tehdy upadla.
de + inf.
 Je me souviens de vous avoir offert une aide.
 Vzpomínám si, že jsem vám nabídl(a) pomoc.

suffire *(po)stačit*

à q
 Cela suffira à tout le monde.
 To každému postačí.
de + inf. (impers.)
 Il suffit de signer le formulaire.
 Stačí podepsat formulář.
que + subj.
 Il suffira que vous finissiez ce travail avant midi.
 Postačí, skončíte-li tu práci do poledne.

tâcher

de + inf.
 essaier se, namáhat se co udělat
 Tâchez de comprendre son attitude.
 Snažte se pochopit jeho postoj.

se tromper

de qc
 Je me suis trompé de numéro, excusez-moi.
 Spletl jsem si číslo / Zmýlil jsem se v čísle, promiňte.

valoir mieux

que + subj.
 + *inf.*
 mû všíš cenu, bý lepší
 Il vaudrait mieux que je parte.
 Bylo by lépe, kdybych odešel / odešla.
 Il vaut mieux ne pas protester.
 Je lépe neprotestovat.